



# TWELVE MKII

**User Guide** English (3–8)

**Guía del usuario** Español (9–14)

**Guide d'utilisation** Français (15–20)

**Guida per l'uso** Italiano (21–26)

**Benutzerhandbuch** Deutsch (27–32)

**Appendix** English (34)



## User Guide (English)

### Introduction

Thank you for purchasing the Twelve MKII. At Rane DJ, we know how serious music is to you. That's why we design our equipment with only one thing in mind—to make your performance the best it can be.

The Twelve MKII is a pure and powerful motorized DJ control system. Keeping things consistent with a familiar turntable layout and size in an all-metal body, the only clear differentiator is a precision, multi-function touch strip for track searching and setting or triggering hot cues in place of the tone arm.

Designed with the DJ in mind, the Twelve MKII lets you scratch and play with the feel of a traditional turntable, but with the precision, repeatability and durability of the best digitally-based solutions.

### Box Contents

Twelve MKII Base

Platter Assembly

- Aluminum Platter
- Slipmat
- Control Disc with Quick Release Adapter (attached)
- Spacers (4)

Power Cable

USB Cable

Stereo RCA Cables

User Guide

Safety & Warranty Manual

**Note:** Twelve MKII was designed in collaboration with Serato, making it an Official Serato Accessory. Twelve MKII requires a supported Serato DJ Pro interface, controller, mixer, or compatible Serato Club Kit solution to control Serato DJ Pro.

### Support

For the latest information about this product (documentation, technical specifications, system requirements, compatibility information, etc.) and product registration, visit [rane.com](https://www.rane.com).

For additional product support, visit [rane.com/support](https://www.rane.com/support).

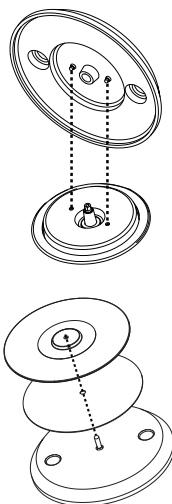
### Setup

#### Before getting started:

- Read the *Safety & Warranty Manual* before using Twelve MKII.
- Make sure all items listed in [Introduction](#) > [Box Contents](#) are included. Items not listed are sold separately.

## 1. Assemble the Platter System

1. Remove the Twelve MKII base from the packaging. Remove the platter assembly from the package (underneath Twelve MKII). Place Twelve MKII on a flat, stable surface for assembly and operation.
2. Place the platter onto the Twelve MKII base by aligning the pins in the bottom of the platter with the holes in Twelve MKII's motor. Press it down firmly. Check to make sure that it rotates uniformly and does not wobble excessively.
3. Place the slipmat onto the platter. Then place the **Control Disc** over the spindle (with the attached **Quick Release Adapter** on top). To lock the **Control Disc** to the spindle, pinch the top of the spindle while slowly rotating the disc until you hear it click. It locks when the groove in the spindle lines up directly opposite to the button on the side of the **Quick Release Adapter**.



**Note:** If you would like to adjust the slip friction of the disc, consider placing 1-4 of the included spacers over the spindle, underneath the slipmat. The more you elevate the **Control Disc** with the spacers, the more spinback you will get.

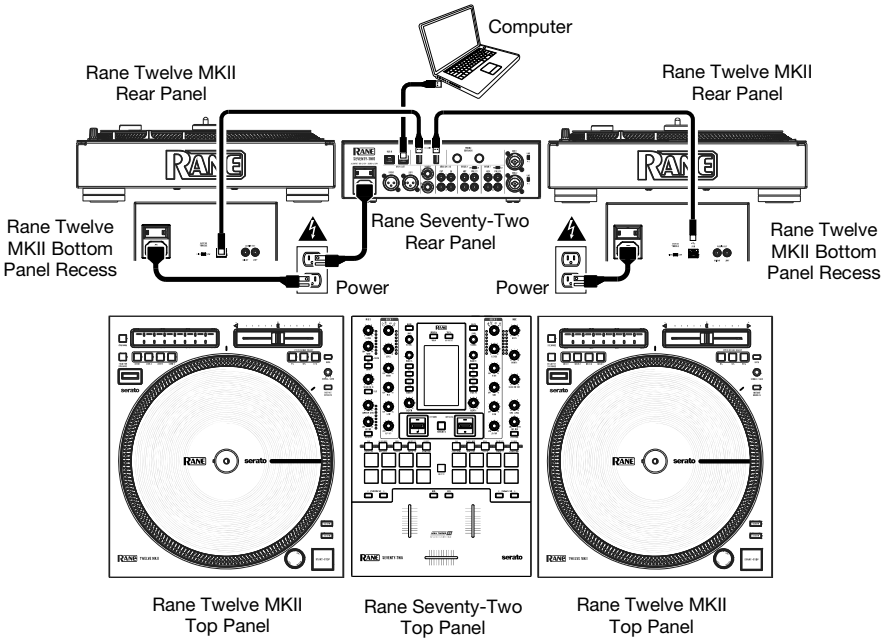
## 2. Connect and Start DJing!

1. Make sure you have downloaded and installed the latest version of your DJ software.
2. Place Twelve MKII on a flat, stable surface.
3. While the power is switched off, plug the included power cable into Twelve MKII first, then plug the cable into a power outlet.
4. Power on Twelve MKII using the **power switch**.
5. Use a standard USB cable (included) to connect the **USB Port** to one of the following:
  - If you are using Twelve MKII with the Rane Seventy-Two mixer (sold separately), connect the USB cable to the **Deck 1** or **Deck 2** USB ports labeled **Twelve MKII/Controller**.
  - If you are using another mixing interface, connect the USB cable to an available USB port on your computer or a powered hub connected to the computer.
6. Alternatively, connect standard RCA stereo cables from the **Audio Output** to the input of a compatible mixer or other DVS-enabled device for timecode control.
7. Open Serato DJ Pro. The Twelve MKII works with Serato DJ Pro using two modes:
  - **Serato USB:** This mode is identical to the operation of the original Rane Twelve, where the software is controlled through a USB connection. When using this mode, the software should be set to **Internal Mode**.
  - **Serato DVS:** This mode will send DVS audio signal through the **Audio Out (RCA)** ports to control the platter. When using this mode, the software should be set to **Relative Mode**.

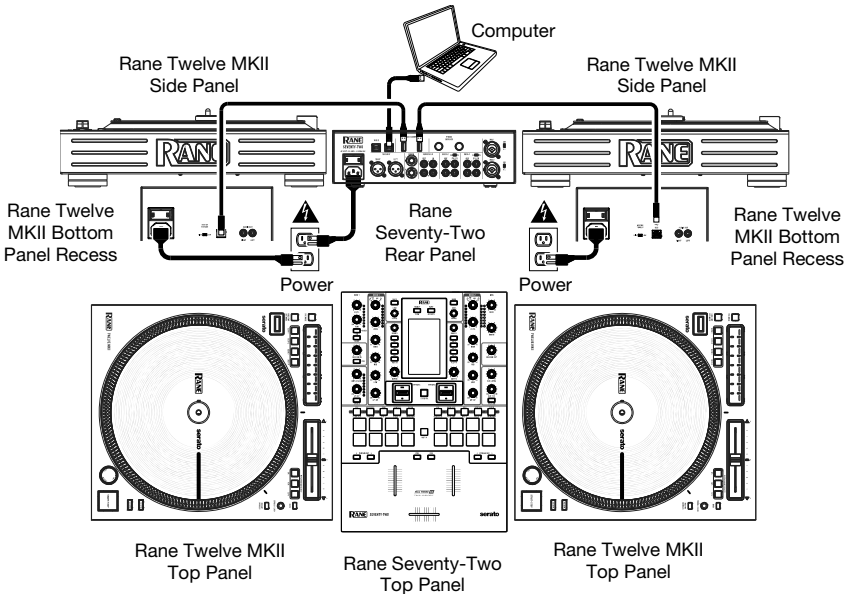
It is recommended to connect your Twelve MKII using both the Audio Out (RCA) ports (for DVS platter control) and USB (for MIDI controls such as Browse, Load/Instant Doubles, Hot Cues, etc.).

For more information on how to use Serato DJ Pro with the Twelve MKII, please visit [support.serato.com](http://support.serato.com).

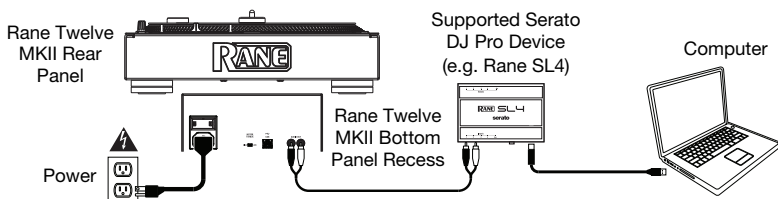
**Connection Diagram, Example 1 (Battle Style):**



**Connection Diagram, Example 2 (Club Style):**



**Connection Diagram, Example 3:**



**Features**

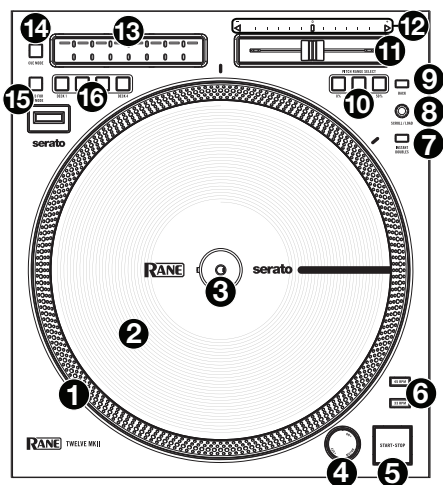
**Top Panel**

- High Torque Direct Drive Platter:** A 5.0 kgf-cm motor turns this aluminum platter with speed position dots.

**Note:** The platter itself should not be held in position for sustained periods while powered to rotate.

- Control Disc with Slipmat:** This full-size 12" (30.5 cm) disc controls the audio playhead in your DJ software. Place the included slipmat under the **Control Disc** (or a different slipmat can be used, if preferred). To get a looser feel with more spinback on your **Control Disc**, place 1-4 of the included spacers over the spindle, underneath the slipmat.

**Note:** The **Control Disc** can be user replaced by attaching the **Quick Release Adapter** to your own modified disc. The replacement disc must have three 6 mm holes, and the included disc should be used as a reference.



- Quick Release Adapter:** This secures the **Control Disc** to the **platter**. It comes attached to the top of the **Control Disc**. To remove the **Control Disc** or slipmat from the platter, hold in the button on the side of the **Quick Release Adapter** while lifting the disc off the spindle. After placing the disc back on the spindle, pinch the top of the spindle while slowly rotating the disc until you hear it click. It locks when the groove in the spindle lines up directly opposite to the button on the side of the **Quick Release Adapter**.
- Motor On/Off & Strobe Light:** Turn this dial at the top of the strobe light to turn the platter motor **on** or **off**. The unit will remain powered on, allowing for wind down effects.

The **strobe light** illuminates the edge of the platter, which indicates whether or not the phase of the platter's rotation is constant. As the platter rotates, look at the dots on its edge under the light's strobing. If the phase is constant, the dots will appear to be still. If the rotation is out of phase, the dots will appear to move or "drift."

5. **Start/Stop:** Press this button to start and stop the platter. The LED around this button will be dim when power is on and no track is playing, bright when a track is playing, and flashing red when the track is near its end.
6. **33 & 45 RPM:** Press one of these buttons to set the rotation speed (RPM) of the platter. The lit button indicates the current selection.
7. **Instant Doubles:** Press this button to load the currently playing song to the active deck.
8. **Scroll/Load:** Turn this knob to browse through lists and press it to select an item or load the currently selected track to the deck.

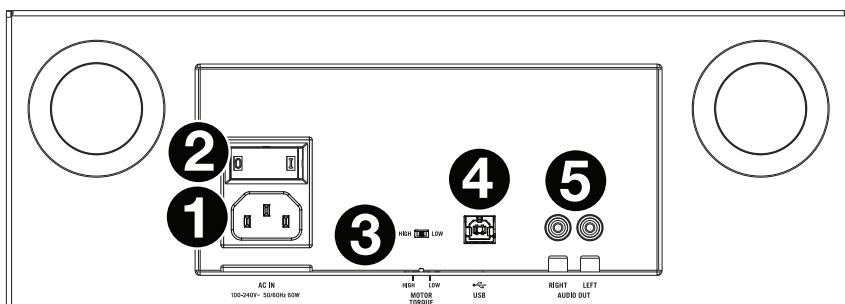
**Tip:** Press this knob twice quickly to load the same track to both decks (“instant doubles”).

9. **Back:** Press this button to view the previous screen in the software.
10. **Pitch Range:** Press one of these buttons to adjust the range of the Pitch Fader to  $\pm 8\%$ ,  $\pm 16\%$ , and  $\pm 50\%$ .
11. **Pitch Fader:** Move this fader to adjust the speed (pitch) of the track. You can adjust its total range with the **Pitch Range** buttons.
12. **Takeover LEDs:** When you select another Deck with the **Deck Select** buttons, the position of the Twelve MKII’s **Pitch Fader** may not match the Pitch setting for that Deck in the software. Slowly move the Pitch Fader in the direction indicated by the **Takeover LED** arrow until it turns off. At this point, the Pitch Fader matches the Pitch setting in the software and can control it again.
13. **Touch Strip:** This pressure sensitive strip replaces the tone arm and allows the user to set track position depending on the **Touch Strip Mode** setting.
14. **Cue Mode:** Press this button to toggle the **Touch Strip** between Needle Drop and Hot Cue modes. When Needle Drop is selected (default when Twelve MKII is powered on), the button will be dimly lit. When Hot Cue is selected, the button will be brightly lit.
  - **Needle Drop Mode**
    - i. Press the **Cue Mode** button so it is dimly lit. (This is the default mode when Twelve MKII is first powered on.)
    - ii. The length of the **Touch Strip** represents the length of the entire track. Place your finger on a point along this sensor to jump to that point in the track. White LEDs on the Touch Strip will give a visual representation of the position of the needle in the track.
  - **Hot Cue Mode**
    - i. Press the **Cue Mode** button so it is brightly lit.
    - ii. When a section of the **Touch Strip** is unlit, you can assign a Hot Cue Point by pressing it at the desired point in your track. Once it is assigned, the section will light. The software determines the color of the Hot Cue Point.
    - iii. While the track is playing, press the Hot Cue Point to return the track to that point.
    - iv. To delete a Hot Cue Point, press and hold the **Cue Mode** button and press the section you would like to delete.
15. **DVS Mode:** Press and hold this button to enable changing of the active DVS mode. Once the button begins to flash, tap this button to cycle through the available timecode signal options, which will be shown in the OLED screen below this button. Once the desired mode is shown in the display, wait three seconds to confirm the selection. Shortly after a selection is made and the button stops flashing, the OLED screen will also turn off. Quickly tap the DVS Mode button again to show the active mode.

16. **Deck Select:** Selects which deck in the software is controlled by Twelve MKII. Up to four Twelve MKII controllers can be connected with a Serato DJ Pro-enabled device provided the device has enough channels. For instance, if you are using a two-channel mixer such as the Rane Seventy-Two, only up to two Twelve MKII controllers can be connected and only the first 2 channels will be available for selection. When you are using more than one Twelve MKII controller at a time, you will need to determine which deck each controller is assigned to:

- i. Power on each controller. The available **Deck Select** buttons on all connected Twelve MKII controllers will flash.
- ii. Press the **Deck Select** button that corresponds to which deck you would like to assign each Twelve MKII to. Once a Deck is selected and in use, the button LED will be fully lit, and buttons for other available decks will enter a dim state.
- iii. To switch to another available deck, press the corresponding **Deck Select** button.
- iv. To unselect a deck, press and hold the corresponding **Deck Select** button for 2 seconds. When buttons for the available decks start flashing, you are ready to select a new deck.

## Bottom Panel Recess



1. **Power Input:** Use a standard IEC power cable (included) to connect Twelve MKII to a power outlet. While the power is switched off, plug the cable into Twelve MKII first, then plug the cable into a power outlet.
2. **Power Switch:** Use this switch to power Twelve MKII on and off.
3. **Motor Torque:** Flip this switch to adjust the torque of the **platter**. At the **high** setting, the platter will have the heavier, stronger feel of “modern” turntables. At the **low** setting, it is lighter and more graceful—the feel of a “classic” turntable.
4. **USB Port:** Use a standard USB cable (included) to connect this USB port to an available USB port on the Rane Seventy-Two (sold separately) or your computer.
5. **Audio Out (RCA):** Connect stereo RCA cables to this output to send the internal timecode signals to the input of a compatible mixer or other DVS-enabled device.



## Guía del usuario (Español)

### Introducción

Gracias por comprar el Twelve MKII. En Rane DJ, sabemos que usted se toma la música en serio. Por eso es que diseñamos nuestros equipos con una sola cosa en mente—hacer que pueda tocar su mejor interpretación.

El Twelve MKII es un sistema de control de DJ motorizado puro y poderoso. Manteniendo la consistencia con las disposiciones típicas y los tamaños de los giradiscos en un cuerpo íntegramente de metal, el único diferenciador claro es una tira táctil multifuncional de precisión para el recorrido de pistas y el ajuste o disparo de cues rápidos en el lugar del brazo de lectura.

Diseñado con el DJ en mente, el Twelve MKII le permite rayar y reproducir con la sensación de un giradiscos tradicional, pero con la precisión, repetitividad y durabilidad de las mejores soluciones digitales.

### Contenido de la caja

Base del Twelve MKII

Conjunto de plato

- Plato de aluminio
- Alfombrilla antideslizante
- Disco de control con adaptador de liberación rápida (adjunto)
- Espaciadores (4)

Cable de alimentación

Cable USB

Cables RCA a estéreo

Guía del usuario

Manual sobre la seguridad y garantía

**Nota:** El Twelve MKII fue diseñado en colaboración con Serato, lo que lo hace un Official Serato Accessory (accesorio oficial de Serato). El Twelve MKII requiere una interfaz, controlador o mezclador compatible con Serato DJ Pro o una solución compatible con Serato Club Kit para controlar el Serato DJ Pro.

### Soporte

Para obtener la información más reciente acerca de este producto (documentación, especificaciones técnicas, requisitos de sistema, información de compatibilidad, etc.) y registrarlo, visite [rane.com](http://rane.com).

Para obtener soporte adicional del producto, visite [rane.com/support](http://rane.com/support).

### Instalación

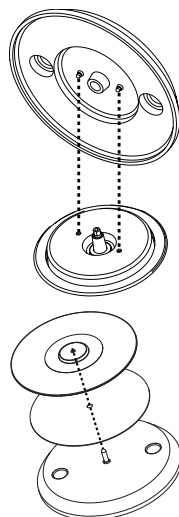
#### Antes de empezar:

- Lea el *Manual sobre la seguridad y garantía* antes de usar el Twelve MKII.
- Asegúrese de que estén presentes todos los elementos enumerados en [Introducción > Contenido de la caja](#). Los elementos que no se enumeran se venden por separado.

## 1. Armar el plato

1. Retire la base del Twelve MKII del embalaje. Retire el conjunto del plato del embalaje (debajo del Twelve MKII). Coloque el Twelve MKII sobre una superficie plana y estable para su ensamble y operación.
2. Coloque el plato en el motor alineando los pernos de la parte inferior del plato con los orificios del motor. Presiónelo firmemente. Asegúrese de que gire de manera uniforme y sin tambalear en exceso.
3. Coloque la alfombrilla sobre el plato. Luego coloque el **disco de control** sobre el husillo (con el **adaptador de liberación rápida** en la parte superior). Para bloquear el **disco de control** al husillo, inmovilice la parte superior del husillo mientras gira el disco hasta escuchar un clic. El mismo se bloquea cuando la ranura del husillo se alinea de forma directamente opuesta al botón del lado del **adaptador de liberación rápida**.

**Nota:** Si desea ajustar la fricción de deslizamiento del disco, considere colocar 1-4 de los espaciadores incluidos por encima del husillo por debajo de la alfombrilla. Cuanto más alto quede el **disco de control** debido a los espaciadores, más efecto de "spinback" obtendrá.



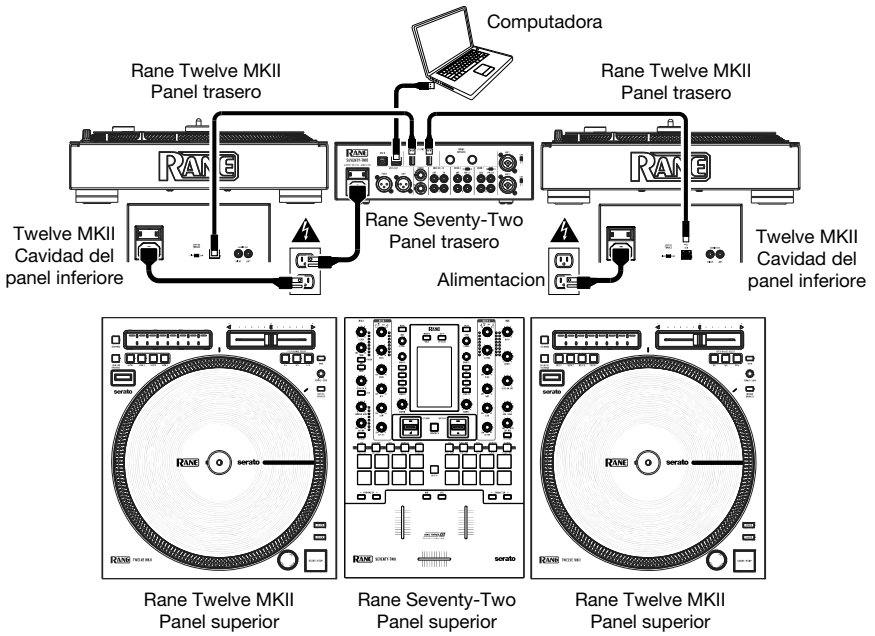
## 2. ¡Conecte y sea el DJ!

1. Asegúrese de haber descargado e instalado la última versión del software.
2. Coloque el Twelve MKII sobre una superficie plana y estable.
3. Con la alimentación eléctrica desconectada, enchufe el cable al Twelve MKII primero y a continuación a la toma de corriente.
4. Encienda el Twelve MKII utilizando el **interruptor de encendido**.
5. Utilice un cable USB estándar (incluido) para conectar el **puerto USB** a uno de los siguientes dispositivos:
  - Si está utilizando el Twelve MKII con el mezclador Seventy-Two de Rane (que se vende por separado), conecte el cable USB a los puertos USB de la **bandeja 1** o la **bandeja 2** etiquetados **Twelve MKII/Controlador**.
  - Si está utilizando otra interfaz de mezcla, conecte el cable USB a un puerto USB libre en su ordenador o a un concentrador alimentado conectado al ordenador.
6. Como alternativa, conecte cables RCA estéreo estándar desde la **salida de audio** hasta la entrada de un mezclador compatible u otro dispositivo compatible con DVS para el control de codificación por tiempo.
7. Abra Serato DJ Pro. El Twelve MKII funciona con Serato DJ Pro en dos modos:
  - **Serato USB:** Este modo es idéntico al funcionamiento del Rane Twelve original, en el cual el software se controla a través de una conexión USB. Al utilizar este modo, el software debe configurarse en **modo interno**.
  - **Serato DVS:** Este modo enviará una señal de audio DVS a través de los puertos de la **salida de audio (RCA)** para controlar el plato. Al utilizar este modo, el software debe configurarse en **modo relativo**.

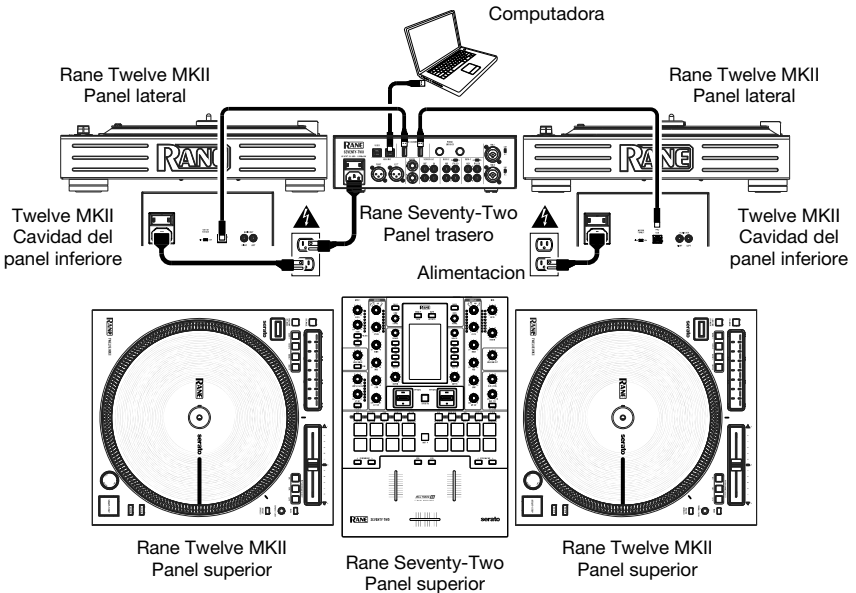
Se recomienda conectar su Twelve MKII utilizando tanto los puertos de la **salida de audio (RCA)** (para el control del plato mediante DVS) como el **puerto USB** (para controles MIDI tales como Explorar, Cargar/Dobles instantáneos, Cues rápidos, etc.).

Para obtener más información sobre cómo utilizar el Serato DJ Pro con el Twelve MKII, visite [support.serato.com](http://support.serato.com).

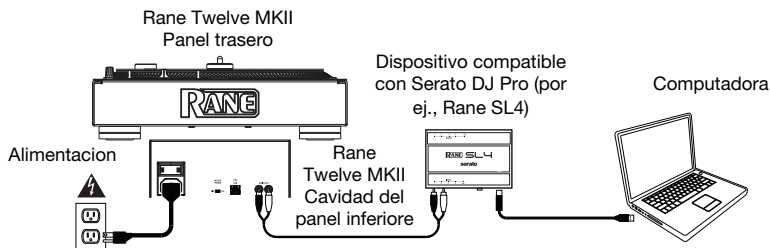
**Diagrama de conexión, Ejemplo 1 (“Battle Style”):**



**Diagrama de conexión, Ejemplo 2 (“Club Style”):**



## Diagrama de conexión, Ejemplo 3:



## Características

### Panel superior

1. **Plato de transmisión directa de alto par de rotación:** Un motor de 5,0 kgf-cm gira este plato de aluminio con puntos de posición de velocidad.

**Nota:** El plato no debe ser mantenido en una posición por períodos prolongados mientras se esté accionando su rotación.

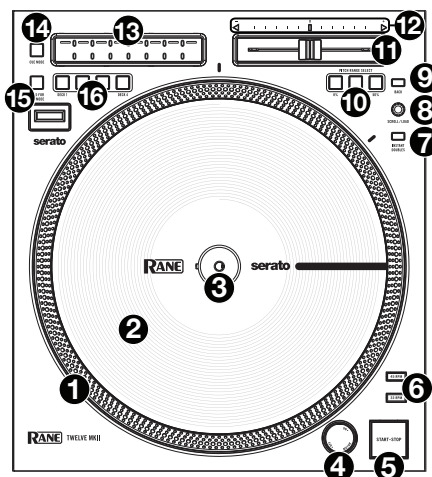
2. **Disco de control con alfombrilla:** Este disco de 30,5 cm (12 pulg.) de tamaño completo controla el cabezal de reproducción de audio de su software de DJ. Coloque la alfombrilla debajo del **disco de control** (también se puede usar una alfombrilla diferente, si se prefiere). Para lograr una sensación más suelta con un mayor efecto de "spinback" en su **disco de control**, coloque 1-4 de los espaciadores incluidos encima del husillo, por debajo de la alfombrilla.

**Nota:** El **disco de control** puede ser reemplazado y personalizado por el usuario sujetando el **adaptador de liberación rápida** de eje a su propio disco modificado. Deben añadirse tres orificios (6 mm) y se debe utilizar el disco incluido como referencia.

3. **Adaptador de liberación rápida:** Sujeta el **disco de control** al **plato**. Viene sujeto a la parte superior del **disco de control**. Para retirar el **disco de control** o la alfombrilla del plato, mantenga presionado el botón que se encuentra al costado del **adaptador de liberación rápida** mientras levanta el disco del husillo. Después de bloquear el disco nuevamente al husillo, inmóvilice la parte superior del husillo mientras gira el disco lentamente hasta escuchar un clic. El mismo se bloquea cuando la ranura del husillo se alinea de forma directamente opuesta al botón del lado del **adaptador de liberación rápida**.

4. **Encendido/Apagado del motor y luz estroboscópica:** Gire este cuadrante en la parte superior de la luz estroboscópica para **encender** o **apagar** el motor del plato. La unidad permanecerá encendida, permitiendo efectos de desaceleración.

La **luz estroboscópica** ilumina el borde del plato, el cual indica si la fase de la rotación del plato es o no constante. A medida que gira el plato, observe los puntos en su borde bajo la luz estroboscópica. Si la fase es constante, los puntos parecerán estar quietos. Si la rotación está fuera de fase, los puntos parecerán moverse o "desplazarse".



5. **Start/Stop:** Pulse este botón para iniciar o detener el plato. El LED que rodea a este botón se atenuará cuando la unidad esté encendida y no se esté reproduciendo ninguna pista, brillará cuando se esté reproduciendo una pista y parpadeará de color rojo cuando la pista se acerque a su fin.
6. **33 & 45 RPM:** Pulse una de estos botones para ajustar la velocidad de rotación (RPM) del plato. El botón iluminado indica la selección actual.
7. **Dobles instantáneos:** Pulse este botón para cargar la pista actualmente en reproducción en la bandeja activa.
8. **Scroll/Load:** Gire esta perilla para navegar por las listas y púlsela para seleccionar un elemento o cargar en la bandeja la pista actualmente seleccionada.

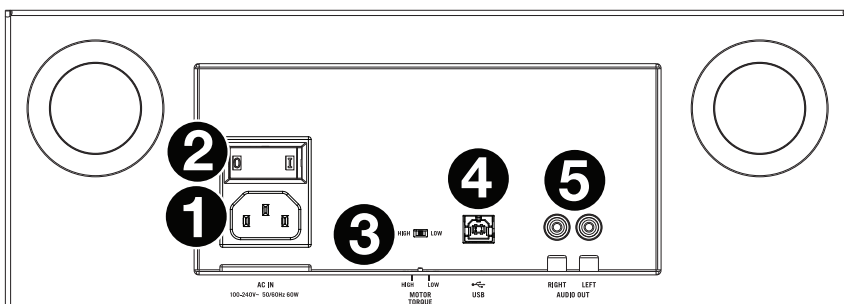
**Consejo:** Pulse esta perilla dos veces rápidamente para cargar la misma pista en ambas bandejas ("dobles instantáneos").

9. **Back:** Pulse este botón para ver la pantalla anterior.
10. **Pitch Range:** Pulse una de estos botones para ajustar el rango del **fader de pitch** a  $\pm 8\%$ ,  $\pm 16\%$  y  $\pm 50\%$ .
11. **Fader de tono:** Mueva este fader para ajustar la velocidad (tono) de la pista. Puede ajustar el rango completo con los botones **Pitch Range** (rango de tono).
12. **LED de toma de control:** Cuando usted selecciona otra bandeja con los botones **Deck Select** (selección de bandeja), la posición del **fader de tono** del Twelve MKII puede no coincidir con el ajuste de tono correspondiente a esa bandeja en el software. Mueva lentamente el fader de tono en el sentido indicado por la flecha del **LED de toma de control** hasta que se apague. En ese punto, el fader de tono iguala el ajuste de pitch del software y puede controlarlo nuevamente.
13. **Tira táctil:** Esta tira sensible a la presión sustituye al brazo de lectura y permite al usuario ajustar la posición de la pista en función del ajuste del **modo de la tira táctil**.
14. **Modo de cue:** Pulse este botón para conmutar la **tira táctil** entre el modo de "dejar caer la púa" y el modo de cue rápido. Cuando se selecciona el modo de "dejar caer la púa" (valor predeterminado cuando se enciende el Twelve MKII), el botón estará levemente iluminado. Cuando se selecciona el modo de cue rápido, el botón estará intensamente iluminado.
  - **Modo de "dejar caer la púa"**
    - i. Pulse el botón **Cue Mode** (modo de cue) de manera que se ilumine levemente. (Este es el modo predeterminado la primera vez que se enciende el Twelve MKII).
    - ii. La longitud de la **tira de búsqueda** representa la longitud de la totalidad de la pista. Coloque su dedo en un punto de este sensor para saltar a ese punto en la pista. Los LED blancos en la tira táctil le darán una representación visual de la posición de la púa en la pista.
  - **Modo de cue rápido**
    - i. Pulse el botón **Cue Mode** (modo de cue) de manera que se ilumine intensamente.
    - ii. Cuando una sección de la **tira táctil** esté apagada, puede asignar un punto de cue rápido pulsándolo en el punto deseado de su pista. Una vez asignado, la sección se iluminará. El software determina el color del punto de cue rápido.
    - iii. Mientras la pista se esté reproduciendo, pulse el punto de cue rápido para regresar la pista a ese punto.
    - iv. Para eliminar un punto de cue rápido, mantenga pulsado el botón **Cue Mode** y pulse la sección que desea eliminar.
15. **Modo DVS:** Mantenga pulsado este botón para activar el cambio del modo DVS activo. Una vez que el botón comienza a parpadear, tóquelo para recorrer las opciones de codificación de tiempo disponibles, las cuales se mostrarán en la pantalla OLED debajo de este botón. Una vez que aparece el modo deseado en la pantalla, espere tres segundos para confirmar la selección. Al poco tiempo de realizar la selección y que el botón deje de parpadear, la pantalla OLED también se apagará. Toque rápidamente el botón del modo DVS de nuevo para mostrar el modo activo.

16. **Selección de bandeja:** Selecciona la bandeja en el software que es controlada por el Twelve MKII. Pueden conectarse hasta cuatro controladores Twelve MKII con un dispositivo compatible con Serato DJ Pro siempre y cuando el dispositivo cuente con los suficientes canales. Por ejemplo, si está utilizando un mezclador de dos canales, como por ejemplo, el Seventy-Two de Rane, sólo podrá conectarse hasta dos controladores Twelve MKII y sólo los 2 primeros canales estarán disponibles para ser seleccionados. Cuando esté utilizando más de un controlador Twelve MKII en simultáneo, deberá determinar a qué bandeja está asignado cada controlador:

- i. Encienda los controladores. Los botones **Deck Select** disponibles en todos los controladores Twelve MKII conectados parpadearán.
- ii. Pulse el botón **Deck Select** de cada bandeja a la cual desee asignar cada Twelve MKII. Una vez que una bandeja esté seleccionada y en uso, el LED del botón estará completamente iluminado y los botones de las demás bandejas disponibles se atenuarán.
- iii. Para pasar a otra bandeja disponible, pulse el botón **Deck Select** correspondiente.
- iv. Para des-seleccionar una bandeja, mantenga pulsado el botón **Deck Select** correspondiente durante 2 segundos. Cuando comiencen a parpadear los botones de las bandejas disponibles, ya está en condiciones de seleccionar una nueva bandeja.

## Cavidad del panel inferior



1. **Entrada de corriente:** Utilice el cable de alimentación IEC estándar incluido para conectar el Twelve MKII a una toma de corriente. Con la alimentación eléctrica desconectada, enchufe el cable al Twelve MKII primero y a continuación a la toma de corriente.
2. **Interruptor de encendido:** Utilice este interruptor para encender o apagar el Twelve MKII.
3. **Torque del motor:** Accione este interruptor para ajustar el torque del plato. En el ajuste **High** (alto), el plato tiene la sensación más pesada y fuerte de los giradiscos “modernos.” En el ajuste **Low** (bajo), son más livianos y suaves—la sensación de un giradiscos “clásico.”
4. **Puerto USB:** Utilice un cable USB estándar (incluido) para conectar este puerto USB a un puerto USB disponible en el Seventy-Two de Rane o en su ordenador.
5. **Salida de audio (RCA):** Conecte cables RCA estéreo en esta salida para enviar las señales de codificación de tiempo internas a la entrada de un mezclador compatible u otro dispositivo compatible con DVS.

## Guide d'utilisation (Français)

### Présentation

Merci d'avoir fait l'acquisition de la Twelve MKII. Chez Rane DJ, nous savons à quel point la musique est importante pour vous. C'est pourquoi nous concevons nos produits avec une seule chose en tête — faire de votre performance la meilleure qui soit.

La Twelve MKII est un système de contrôle DJ motorisé simple et puissant. Elle conserve les caractéristiques familières des platines vinyles traditionnelles en termes de dimension, d'ergonomie et du boîtier tout en métal, mais dispose en plus d'une barre tactile multifonction qui permet de rechercher, programmer et de déclencher des points de repère rapides au lieu d'utiliser le bras de lecture.

Conçue avec les DJ en tête, la Twelve MKII permet de scratcher et de performer avec la même aisance qu'avec les platines vinyles traditionnels, mais avec la précision, la répétabilité et la durabilité des meilleures solutions numériques.

### Contenu de la boîte

Base de la Twelve MKII

Plateau

- Plateau en aluminium
- Feutrine
- Disque de contrôle avec adaptateur à dégagement rapide (fixée au disque)
- Espaceurs (4)

Câble d'alimentation

Câble USB

Câbles RCA stéréo

Guide d'utilisation

Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

**Remarque :** La Twelve MKII a été conçue en collaboration avec Serato, ce qui en fait un Official Accessory de Serato. La Twelve MKII requiert l'utilisation d'une interface, d'un contrôleur ou d'une console de mixage pris en charge par Serato DJ Pro, ou d'une solution Serato Club Kit compatible afin de pouvoir commander Serato DJ Pro.

### Assistance

Pour les toutes dernières informations concernant la documentation, les spécifications techniques, la configuration requise, la compatibilité et l'enregistrement du produit, veuillez visiter [rane.com](http://rane.com).

Pour de l'assistance supplémentaire, veuillez visiter [rane.com/support](http://rane.com/support).

### Démarrage

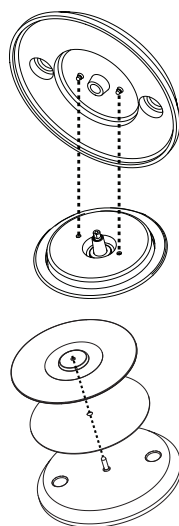
**Avant de commencer :**

- Lire le livret des Consignes de sécurité et informations concernant la garantie avant d'utiliser la Twelve MKII.
- Assurez-vous que tous les articles énumérés dans la section **Présentation > Contenu de la boîte** de ce guide sont inclus. Les éléments qui ne figurent pas sont vendus séparément.

## 1. Assembler le plateau

1. Retirez la Twelve MKII de son emballage. Retirez le plateau de l'emballage (sous la Twelve MKII). Placez la Twelve MKII sur une surface plane et stable.
2. Placez le plateau sur le moteur en alignant les broches du fond du plateau avec les trous du moteur. Appuyez fermement. Vérifiez qu'il tourne uniformément et qu'il ne vacille pas excessivement.
3. Placez le tapis sur le plateau. Placez ensuite le **disque de contrôle** au-dessus de l'axe (avec l'**adaptateur à dégagement rapide** vers le haut). Pour verrouiller le **disque de contrôle** sur l'axe, pincez le haut de l'axe tout en faisant tourner le disque lentement jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic. Il se verrouille lorsque la rainure de l'axe s'aligne face à la touche sur le côté de l'**adaptateur à dégagement rapide**.

**Remarque :** Pour ajuster la friction de glissement du disque, placez 1 à 4 des espaceurs fournis sur l'axe, sous de le tapis. Plus vous élevez le **disque de contrôle** avec les espaceurs, plus l'effet de retour arrière sera important.



## 2. Faites tous les branchements puis commencer à faire du DJing !

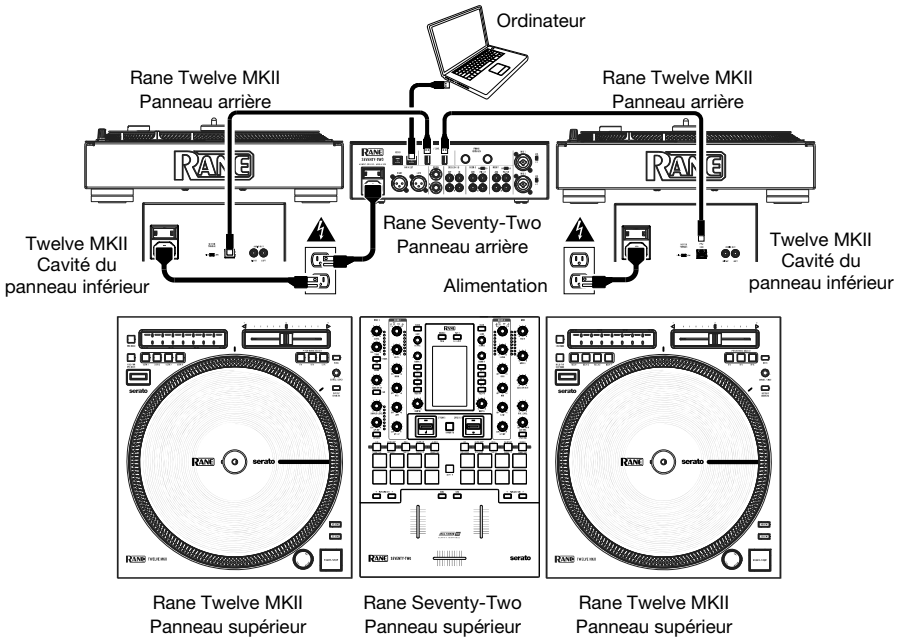
1. Veuillez vous assurer d'avoir téléchargé et installé la dernière version du logiciel.
2. Placez la Twelve MKII sur une surface plane et stable.
3. Avec l'interrupteur en position hors tension, branchez le câble d'alimentation dans la Twelve MKII, puis dans la prise secteur.
4. Utilisez l'interrupteur d'alimentation pour mettre la Twelve MKII sous tension.
5. Utilisez un câble USB standard (fourni) pour relier le **port USB** à l'une des options suivantes :
  - Si vous souhaitez utiliser la Twelve MKII avec la console de mixage Rane Seventy-Two (vendu séparément), veuillez relier le câble USB au port USB **Twelve MKII/Controller du module 1** ou du **module 2**.
  - Si vous utilisez une autre interface de mixage, connectez le câble USB à un port USB sur votre ordinateur ou sur un concentrateur USB alimenté connecté à l'ordinateur.
8. Vous pouvez également connecter des câbles stéréo RCA standard de la **sortie audio** à l'entrée d'une console de mixage compatible ou d'un autre appareil qui utilise la fonction DVS afin de contrôler l'encodage temporel.
9. Lancez Serato DJ Pro. La Twelve MKII fonctionne avec Serato DJ Pro en utilisant deux modes :
  - **Serato USB** : Ce mode est identique au fonctionnement de la Rane Twelve original, où le logiciel est commandé via une connexion USB. Lorsque vous utilisez ce mode, le logiciel doit être réglé en **mode interne** (Internal).
  - **Serato DVS** : Avec ce mode, un signal audio DVS sera acheminé via les ports de **sortie audio (RCA)** pour commander le plateau. Lorsque vous utilisez ce mode, le logiciel doit être réglé en **mode relatif** (Relative).

Il est recommandé de connecter la Twelve MKII à l'aide des ports **Audio Out (RCA)** (pour la commande DVS du plateau) et du **port USB** (pour les commandes MIDI afin de parcourir les fichiers, de charger la piste d'un des modules sur l'autre module, d'accéder à un point de repère rapide, etc.).

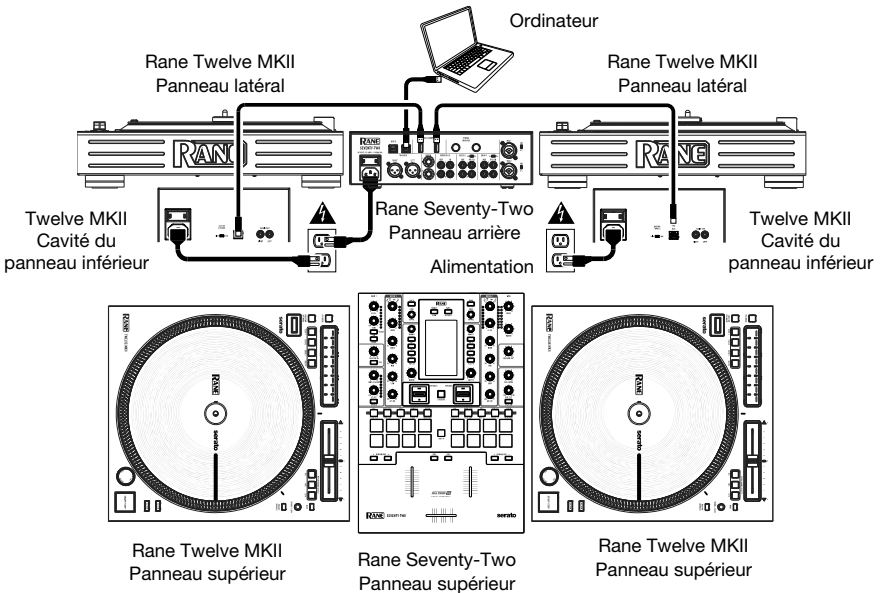
Pour plus d'informations sur l'utilisation de Serato DJ Pro avec la Twelve MKII, visitez [support.serato.com](http://support.serato.com).



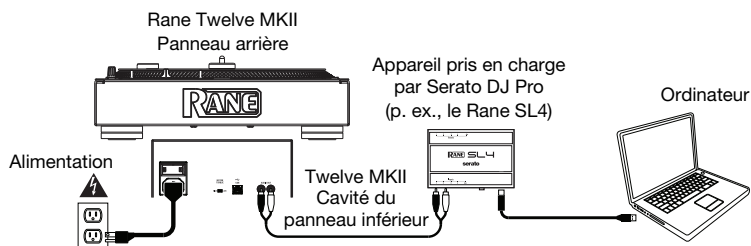
**Schéma de connexion, Exemple 1 (« Battle Style ») :**



**Schéma de connexion, Exemple 2 (« Club Style ») :**



## Schéma de connexion, Exemple 3 :



## Caractéristiques

### Panneau supérieur

1. **Plateau avec moteur à couple élevé à entraînement direct** : Un moteur de 5 kgf-cm fait tourner le plateau en aluminium avec des points de position de vitesse.

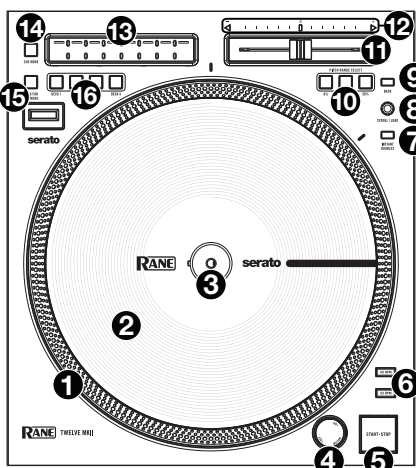
**Remarque** : Le plateau ne doit pas être retenu pour de longues périodes de temps lorsqu'il est alimenté par le moteur.

2. **Disque de contrôle avec tapis** : Le disque pleine grandeur de 30,5 cm permet de contrôler le curseur de lecture dans votre logiciel audionumérique. Placez le tapis fourni sous le **disque de contrôle**, ou encore, utilisez-en une autre de votre choix. Pour un ajustement moins ferme du **disque de contrôle** afin d'obtenir plus d'effet de retour arrière, placez 1 à 4 des espaceurs fournis sur l'axe, sous du tapis.

**Remarque** : Le disque de contrôle peut être remplacé avec un autre disque personnalisé en utilisant l'adaptateur à dégagement rapide. Trois trous (6 mm) doivent être faits en utilisant le disque fourni comme référence.

3. **Adaptateur à dégagement rapide** : Cet adaptateur permet de verrouiller le **disque de contrôle** au **plateau**. Il est préfixé sur le dessus du **disque de contrôle**. Pour retirer le **disque de contrôle** ou le tapis du plateau, maintenez la touche située sur le côté de l'**adaptateur à dégagement rapide** enfoncée tout en soulevant le disque pour le dégager de l'axe. Après avoir replacé le disque de contrôle sur l'axe, pincez le haut de l'axe tout en faisant tourner le disque lentement jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Il se verrouille lorsque la rainure de l'axe s'aligne face à la touche sur le côté de l'**adaptateur à dégagement rapide**.
4. **Interrupteur du moteur et lumière stroboscopique** : Le bouton au-dessus de la lumière stroboscopique permet d'**activer** et de **désactiver** le plateau. L'appareil reste sous tension, ce qui permet au plateau de ralentir progressivement lorsqu'il est désactivé.

La **lumière stroboscopique** illumine le rebord du plateau, indiquant si la phase de la rotation du plateau est constante. Lorsque le plateau tourne, regardez les petits points sur le rebord sous la lumière stroboscopique. Si la rotation est en phase, les points sembleront immobiles. Si la rotation est déphasée, les points sembleront se déplacer.



5. **Start/Stop** : Cette touche permet de lancer et d'arrêter le plateau. L'intensité de la DEL autour de cette touche sera faible lorsque le plateau est activé et qu'aucune piste ne joue, élevée lorsqu'une piste joue, et clignotera rouge lorsque la piste touche à sa fin.
6. **33 & 45 tr/min** : Ces touches permettent de régler la vitesse de rotation du plateau (tr/min). Lorsque la touche est allumée, cela indique la sélection en cours.
7. **Instant Doubles** : Cette touche permet de charger la chanson en cours de lecture sur le module actif.
8. **Scroll/Load** : Tourner ce bouton permet de parcourir les listes et l'enfoncer permet de sélectionner un des items ou de charger la piste sélectionnée sur le module.

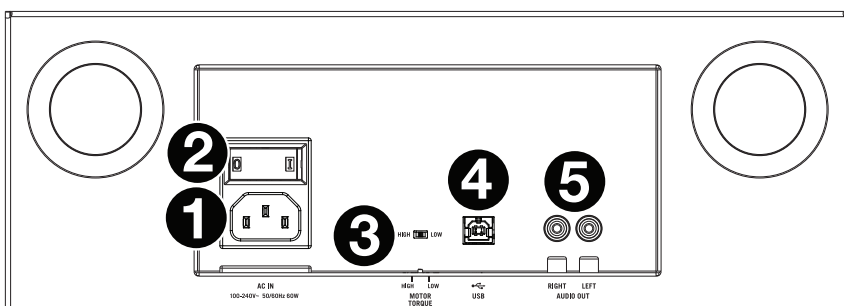
**Astuce** : Appuyer deux fois rapidement permet de charger la même piste sur les deux modules (« double instantané »).

9. **Back** : Cette touche permet de revenir à la fenêtre précédente.
10. **Pitch Range** : Ces touches permettent d'ajuster la plage du potentiomètre de la vitesse de lecture à  $\pm 8\%$ ,  $\pm 16\%$  et  $\pm 50\%$ .
11. **Curseur de hauteur tonale** : Ce curseur permet de régler la vitesse (tonalité) de la piste. Vous pouvez ajuster sa plage en utilisant les **touches de sélection de la plage de la hauteur tonale**.
12. **DEL Takeover** : Lorsque vous sélectionnez un autre module à l'aide des **touches de sélection**, il se peut que la position du **curseur de hauteur tonale** de la Twelve MKII ne corresponde pas au réglage de ce module dans le logiciel. Déplacez lentement le **curseur de hauteur tonale** dans la direction indiquée par la flèche de la **DEL Takeover** jusqu'à ce qu'elle s'éteigne. À cet emplacement, le **curseur de hauteur tonale** correspond au réglage de la hauteur tonale du logiciel et vous pouvez donc le contrôler à nouveau.
13. **Barre tactile** : Cette barre tactile sensible à la pression remplace le bras de lecture et permet de définir la position de la piste selon le réglage du **mode de la barre tactile**.
14. **Mode de cue** : Cette touche permet de basculer la **barre tactile** entre le mode pointe de lecture (Needle Drop) et le mode points de repère rapide (Hot Cue). Lorsque le mode pointe de lecture est sélectionné (valeur par défaut lorsque la Twelve MKII est mise sous tension), l'intensité de la DEL de la touche est faible. Lorsque le mode point de repère rapide est sélectionné, l'intensité de la touche est élevée.
  - **Mode pointe de lecture**
    - i. Appuyez sur la touche **Cue Mode** afin que l'intensité de la touche soit faible. (C'est le mode par défaut lors de la mise sous tension initiale de la Twelve MKII.)
    - ii. La longueur de la **barre tactile** représente la durée de la piste. Placez votre doigt sur n'importe quel endroit afin de sauter sur ce point de la piste. Les DEL blanches sur la barre tactile fournissent une représentation visuelle de la position de la pointe de lecture dans la piste.
  - **Mode point de repère rapide**
    - i. Appuyez sur la touche **Cue Mode** afin que l'intensité de la touche soit élevée.
    - ii. Lorsqu'une section de la **barre tactile** est éteinte, vous pouvez y assigner un point de repère rapide en appuyant sur la barre à l'endroit désiré sur la piste. Une fois la section assignée, elle s'allume. Le logiciel détermine la couleur du point de repère.
    - iii. Lors de la lecture de la piste, appuyez sur le point de repère afin de revenir sur ce point.
    - iv. Pour supprimer un point de repère rapide, maintenez la touche **Cue Mode** enfoncée puis appuyez sur la section que vous souhaitez supprimer.
15. **Mode DVS** : Maintenir cette touche enfoncée permet de changer le mode DVS actif. Une fois que la touche commence à clignoter, appuyez sur cette touche afin de parcourir les options des signaux d'encodage temporel disponibles, qui seront affichées sur l'écran DELO sous la touche. Une fois le mode souhaité affiché, attendez trois secondes pour confirmer la sélection. Peu de temps après que la sélection a été faite et que la touche a cessé de clignoter, l'écran DELO s'éteint. Tapez rapidement de nouveau sur la touche Mode DVS pour afficher le mode actif.

16. **Touches de sélection des modules** : Ces touches permettent de sélectionner les modules du logiciel contrôlés par la Twelve MKII. Jusqu'à quatre contrôleurs Twelve MKII peuvent être reliés à un appareil Serato DJ Pro pourvu qu'il dispose des canaux nécessaires. Par exemple, si vous utilisez une console de mixage à 2 canaux tels que la Rane Seventy-Two, seulement deux contrôleurs Twelve MKII peuvent être reliés et seulement les 2 premiers canaux pourront être sélectionnés. Lorsque plus d'un contrôleur Twelve MKII est utilisé à la fois, vous devez déterminer quel module est assigné à chaque contrôleur :

- i. Mettez chaque contrôleur sous tension. Les **touches de sélection des modules** sur tous les contrôleurs Twelve MKII reliés devraient se mettre à clignoter.
- ii. Appuyez sur la **touche de sélection** correspondant au module que vous souhaitez assigner à chaque Twelve MKII. Une fois qu'un module est sélectionné et utilisé, l'intensité de la DEL de la touche devient élevée. L'intensité des autres touches des modules disponibles sera faible.
- iii. Pour passer à un autre module, appuyez sur la **touche de sélection** correspondant au module.
- iv. Pour désélectionner un module, maintenez la touche **de sélection** du module enfoncée pendant 2 secondes. Lorsque les touches des modules disponibles commencent à clignoter, vous pouvez sélectionner un nouveau module.

## Cavité du panneau arrière



1. **Entrée d'alimentation** : Utilisez le câble d'alimentation CEI fourni pour brancher la Twelve MKII à une prise d'alimentation secteur. Avec l'interrupteur en position hors tension, branchez le câble d'alimentation dans la Twelve MKII puis dans la prise secteur.
2. **Interrupteur d'alimentation** : Utilisez cet interrupteur pour activer ou désactiver la Twelve MKII.
3. **Motor Torque** : Ce commutateur permet d'ajuster le niveau de couple de **plateau**. Un réglage plus élevé donne l'impression que le plateau sont plus lourds, semblable aux tourne-disques « modernes ». Un réglage plus bas donne l'impression que le plateau sont plus légers et plus gracieux, semblable aux tourne-disques « classiques ».
4. **Port USB** : Utilisez le câble USB fourni pour relier ce port au port USB d'une Rane Seventy-Two (vendue séparément) ou d'un ordinateur.
5. **Sortie audio (RCA)** : Connecter des câbles stéréo RCA de cette sortie à l'entrée d'une console de mixage compatible ou d'un autre appareil qui utilise la fonction DVS afin de contrôler les signaux d'encodage temporel.

## Guida per l'uso (Italiano)

### Introduzione

Grazie per aver acquistato il Twelve MKII. Noi di Rane DJ sappiamo che per te la musica è una cosa seria. Ecco perché progettiamo i nostri dispositivi con un unico obiettivo in mente: rendere le tue prestazioni le migliori possibili.

Il Twelve MKII è un sistema di controllo puro e potente per DJ. Simile per layout e dimensioni a un giradischi tradizionale in un corpo interamente metallico, l'unico elemento che lo rende decisamente differente è una banda tattile di precisione multifunzione per la ricerca e l'impostazione delle tracce o l'attivazione di hot cue al posto del braccio.

Progettato per i DJ, il Twelve MKII consente di fare scratch e di suonare con le sensazioni offerte da un giradischi tradizionale, ma con la precisione, la ripetibilità e la durata delle migliori soluzioni digitali.

### Contenuti della confezione

Base del Twelve MKII

Montaggio del piatto

- Piatto in alluminio
- Tappetino
- Disco di controllo con adattatore a sgancio rapido (fissata)
- Distanziatori (4)

Cavo di alimentazione

Cavo USB

Cavi stereo RCA

Guida per l'uso

Istruzioni di sicurezza e garanzia

**Nota bene:** Twelve MKII è stato progettato in collaborazione con Serato, cosa che lo rende un Official Serato Accessory. Twelve MKII richiede un'interfaccia Serato DJ Pro supportata, un controller, un mixer o una soluzione Serato Club Kit compatibile per il controllo del Serato DJ Pro.

### Assistenza

Per le ultime informazioni in merito a questo prodotto (documentazione, specifiche tecniche, requisiti di sistema, informazioni sulla compatibilità, ecc.) e per effettuarne la registrazione, recarsi alla pagina [rane.com](http://rane.com).

Per ulteriore assistenza sul prodotto, recarsi alla pagina [rane.com/support](http://rane.com/support).

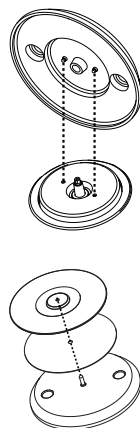
### Configurazione

**Prima di iniziare:**

- Leggere attentamente il libretto delle Istruzioni di sicurezza e garanzia prima di utilizzare l'Twelve MKII.
- Assicurarsi che gli elementi elencati nella parte [Introduzione](#) > [Contenuti della confezione](#) siano inclusi. Elementi non elencati sotto sono venduti separatamente.

## 1. Montare il piatto

1. Estrarre la base del Twelve MKII dalla confezione. Estrarre il gruppo del piatto dalla confezione (sotto il Twelve MKII). Collocare il Twelve MKII su una superficie piana e stabile per il montaggio e l'uso.
2. Collocare il piatto sul motore allineando i perni a livello della parte inferiore del piatto con i fori nel motore. Premerlo verso il basso con decisione. Assicurarsi che ruoti uniformemente e non oscilli eccessivamente.
3. Collocare il tappetino sul piatto. Quindi collocare il **disco di controllo** sull'asse (con l'**adattatore a sgancio rapido** fissato in alto). Per bloccare il **disco di controllo** all'asse, fissare la parte superiore dell'asse ruotando lentamente il disco fino a udire un clic. Si blocca quando la scanalatura sull'asse si allinea direttamente dalla parte opposta del pulsante sul lato dell'**adattatore a sgancio rapido**.



**Nota bene:** se si desidera regolare la frizione sul tappetino del disco, provare a collocare 1-4 dei distanziatori in dotazione sull'asse, sotto il tappetino stesso. Più si solleva il **disco di controllo** con i distanziatori, maggiore rotazione inversa si ottiene.

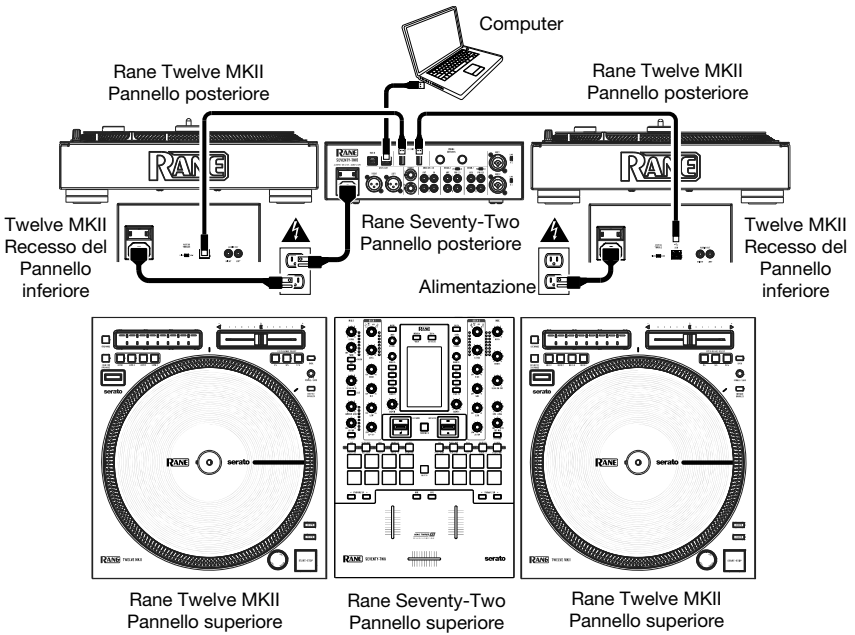
## 2. Collegare il tutto e iniziare a fare il DJ!

1. Assicurarsi di aver scaricato e installato l'ultima versione del software.
2. Collocare il Twelve MKII su una superficie uniforme e stabile.
3. Ad alimentazione spenta, collegare il cavo di alimentazione in dotazione innanzitutto al Twelve MKII, quindi ad una presa elettrica.
4. Accendere il Twelve MKII servendosi dell'**interruttore di alimentazione**.
5. Servirsi di un cavo USB standard per collegare la **porta USB** a:
  - Se si utilizza il Twelve MKII con il mixer Rane Seventy-Two (venduto separatamente), collegare il cavo USB alle porte USB del **Deck 1** o al **Deck 2** denominate **Twelve MKII/Controller**.
  - Se si utilizza un'altra interfaccia di mixaggio, collegare il cavo USB a una porta USB disponibile sul computer o a un hub collegato al computer.
6. Alternativamente, collegare cavi standard stereo RCA dall'**uscita audio** all'ingresso di un mixer compatibile o altri dispositivi abilitati DVS per il controllo timecode.
7. Aprire il Serato DJ Pro. Il Twelve MKII funziona con il Serato DJ Pro tramite due modalità:
  - **Serato USB:** questa modalità è identica al funzionamento del Rane Twelve originale, in cui il software è controllato tramite un collegamento USB. Quando si utilizza questa modalità, il software deve essere impostato su **Modalità interna**.
  - **Serato DVS:** questa modalità invierà il segnale audio DVS tramite le porte di **uscita audio (RCA)** per controllare il piatto. Quando si utilizza questa modalità, il software deve essere impostato su **Modalità relativa**.

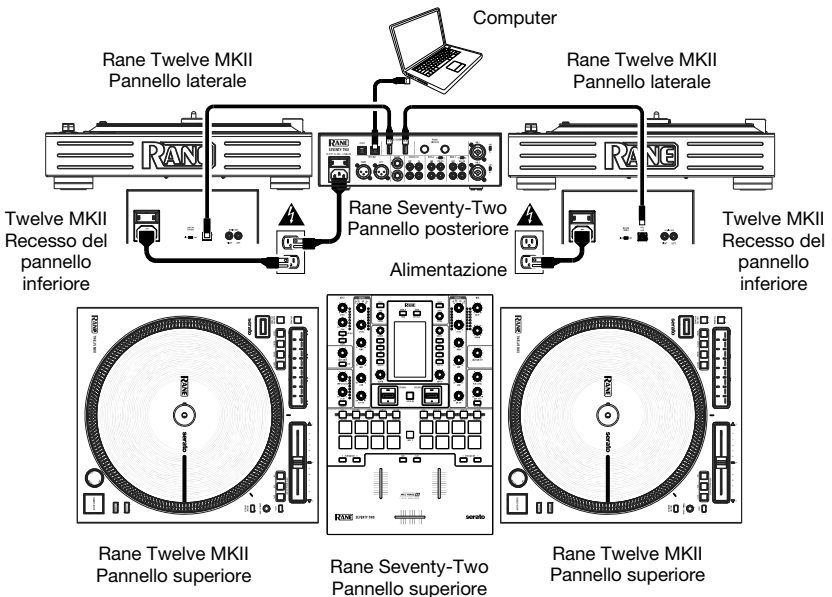
Si raccomanda di collegare il Twelve MKII utilizzando sia le porte di **uscita Audio (RCA)** (per il controllo DVS del piatto) sia la porta **USB** (per i comandi MIDI quali Browse, Load/Instant Doubles, Hot Cues, ecc.).

Per maggiori informazioni su come utilizzare il Serato DJ Pro con il Twelve MKII, recarsi alla pagina [support.serato.com](http://support.serato.com).

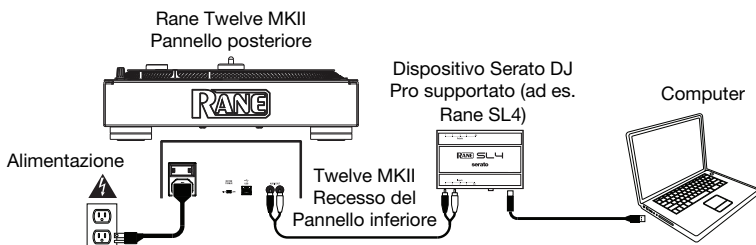
**Schema dei collegamenti, Esempio 1 (“Battle Style”):**



**Schema dei collegamenti, Esempio 2 (“Club Style”):**



## Schema dei collegamenti, Esempio 3:



## Caratteristiche

### Pannello superiore

1. **Piatto con trasmissione diretta ad alta coppia** un motore da 5.0 kgf-cm fa girare questo piatto in alluminio con punti di posizione.

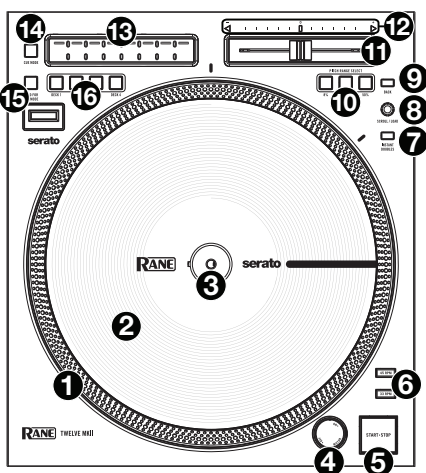
**Nota bene:** il piatto in sé non deve essere tenuto in posizione per lunghi periodi di tempo quando è alimentato per la rotazione.

2. **Disco di controllo con tappetino:** questo disco a dimensioni reali (30,5 cm) controlla la testina audio nel proprio software per DJ. Collocare il tappetino in dotazione sotto il **disco di controllo** (se lo si preferisce, è anche possibile utilizzare un tappetino diverso). Per ottenere una sensazione più morbida con una maggiore rotazione inversa a livello del **disco di controllo**, collocare 1-4 dei distanziatori in dotazione sull'asse, sotto il tappetino.

**Nota bene:** Il disco di controllo può essere sostituito dall'utente e personalizzato fissando l'**adattatore a sgancio rapido** al proprio disco modificato. Occorre aggiungere tre fori (6 mm) e il disco in dotazione deve essere utilizzato come riferimento.

3. **Adattatore a sgancio rapido:** fissa il **disco di controllo** al **piatto**. È fornito collegato alla parte superiore del **disco di controllo**. Per rimuovere il **disco di controllo** o il tappetino dal piatto, tenere premuto il pulsante sul lato dell'**adattatore a sgancio rapido** sollevando il disco dall'asse. Dopo aver riposizionato il disco sull'asse, fissare la parte superiore dell'asse stesso ruotando lentamente il disco fino a udire un clic. Si blocca quando la scanalatura sull'asse si allinea direttamente dalla parte opposta del pulsante sul lato dell'**adattatore a sgancio rapido**.
4. **Luce stroboscopica motore on/off:** Girare questa manopola in cima alla luce stroboscopica per accendere e spegnere il motore del piatto (**on** e **off**). L'apparecchio rimane acceso, consentendo effetti di rilassamento.

La **luce stroboscopica** illumina il bordo del piatto, cosa che indica se la fase della rotazione del piatto è costante o meno. Mentre il piatto gira, osservare i punti sul bordo sotto lo strobo della luce. Se la fase è costante, i punti saranno fermi. Se la rotazione è fuori fase, i punti si muovono o "vagano".





5. **Start/Stop:** premere questo tasto per avviare o arrestare il piatto. I LED attorno a questo tasto saranno soffusi quando l'alimentazione è accesa e non vengono riprodotte tracce, saranno accesi quando una traccia sta suonando e lampeggiano di rosso quando la traccia sta per finire.
6. **33 & 45 giri:** premere uno di questi tasti per impostare la velocità di rotazione (giri al minuto) del piatto. Il tasto acceso indica la scelta corrente.
7. **Instant Doubles:** premere questo tasto per caricare la canzone attualmente riprodotta sul deck attivo.
8. **Scroll/Load:** girare questa manopola per scorrere lungo gli elenchi e premerla per selezionare una voce o per caricare la traccia selezionata sul deck.

**Suggerimento:** premere la manopola rapidamente due volte per caricare la stessa traccia su entrambi i deck ("raddoppio istantaneo").

9. **Back:** premere questo tasto per visualizzare la schermata precedente.
10. **Pitch Range:** premere uno di questi tasti per regolare la gamma del **fader del pitch** a  $\pm 8\%$ ,  $\pm 16\%$  e  $\pm 50\%$ .
11. **Fader del pitch:** muovere questo fader per regolare la velocità (pitch) della traccia. Si può regolare l'intero intervallo con i tasti **Pitch Range**.
12. **LED di takeover:** quando si seleziona un altro deck servendosi dell'interruttore **Deck Select**, la posizione del **fader del pitch** del Twelve MKII potrebbe non corrispondere all'impostazione del Pitch per quel Deck nel software. Muovere lentamente il fader del pitch nella direzione indicata dalla freccia del **LED di Takeover** fino a quando non si spegne. A questo punto il fader del pitch corrisponde alla configurazione del Pitch presente nel software e può controllarlo nuovamente.
13. **Touch Strip:** Questa striscia sensibile alla pressione sostituisce il braccio e consente all'utente di impostare la posizione della traccia in base all'impostazione della **Modalità Touch Strip**.
14. **Modalità Cue:** premere questo tasto per far commutare il **Touch Strip** tra le modalità Needle Drop e Hot Cue. Quando si seleziona Needle Drop (modalità predefinita all'accensione del Twelve MKII), il tasto sarà illuminato in maniera smorzata. Quando si seleziona Hot Cue, il tasto sarà illuminato in maniera intensa.

- **Modalità Needle Drop**

- i. Premere il tasto **Cue Mode** in modo che sia illuminato in maniera smorzata. (Questa è la modalità predefinita al momento dell'accensione del Twelve MKII.)
- ii. La lunghezza della fascia **Touch Strip** rappresenta la lunghezza dell'intera traccia. Puntare il dito in un punto lungo questo sensore per saltare a quel punto della traccia. I LED bianchi lungo la Touch Strip offriranno una rappresentazione visiva della posizione dell'ago sulla traccia.

- **Modalità Hot Cue**

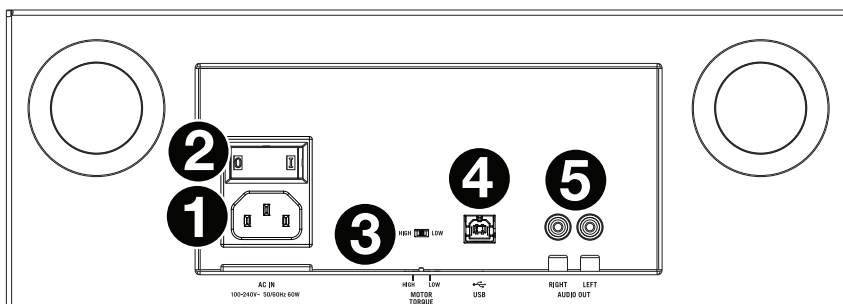
- i. Premere il tasto **Cue Mode** in modo che sia illuminato in maniera intensa.
- ii. Quando una sezione della banda **Touch Strip** è spenta, è possibile assegnarvi un punto hot cue premendolo nel punto desiderato della traccia. Una volta assegnato, la sezione si illuminerà. Il software stabilisce il colore del punto Hot Cue.
- iii. Durante la riproduzione della traccia, premere il punto Hot Cue per far tornare la traccia a tale punto.
- iv. Per cancellare il punto Hot Cue, tenere premuto il tasto **Cue Mode** e premere la sezione che si desidera cancellare.

15. **Modalità DVS:** tenere premuto questo tasto per abilitare la sostituzione della modalità DVS attiva. Una volta che inizia a lampeggiare, toccare il tasto per scorrere lungo le opzioni di segnale timecode disponibili, che saranno illustrate nella schermata OLED sotto il tasto stesso. Una volta che la modalità desiderata compare a display, attendere per tre secondi per confermare la selezione. Poco dopo aver effettuato una selezione e non appena il pulsante smette di lampeggiare, anche lo schermo OLED si spegne. Toccare rapidamente il tasto Modalità DVS di nuovo per mostrare la modalità attiva.

16. **Deck Select:** seleziona quale deck nel software è controllato dal Twelve MKII. Fino a un massimo di quattro controller Twelve MKII possono essere collegati a un dispositivo abilitato Serato DJ Pro purché il dispositivo disponga di un numero sufficiente di canali. Ad esempio, se si utilizza un mixer a due canali quale il Rane Seventy-Two, è possibile collegare solo un massimo di due controller Twelve MKII e solo i primi 2 canali potranno essere selezionati. Quando si utilizza più di un controller Twelve MKII alla volta, si dovrà determinare a quale deck è assegnato ciascun controller:

- i. Accendere ciascun controller. I tasti **Deck Select** disponibili su tutti i controller Twelve MKII lampeggiano.
- ii. Premere il tasto **Deck Select** che corrisponde al deck che si desidera assegnare a ciascun Twelve MKII. Una volta che un deck è selezionato e in uso, il tasto LED sarà acceso e i tasti per altri deck disponibili saranno smorzati.
- iii. Per passare a un altro deck disponibile, premere il tasto **Deck Select** corrispondente.
- iv. Per deselezionare un deck, tenere premuto il tasto **Deck Select** corrispondente per 2 secondi. Quando i tasti dei deck disponibili iniziano a lampeggiare, si è pronti a selezionare un nuovo deck.

## Recesso del pannello inferiore



1. **Ingresso di alimentazione:** servirsi di un cavo standard IEC (in dotazione) per collegare il Twelve MKII a una presa di alimentazione. Ad alimentazione spenta, collegare il cavo di alimentazione in dotazione innanzitutto al Twelve MKII, quindi ad una presa elettrica.
2. **Interruttore di alimentazione:** utilizzare questo interruttore per accendere e spegnere il Twelve MKII.
3. **Coppia motore:** girare questo interruttore per regolare la coppia del **piatto**. All'impostazione massima, il piatto avranno la sensazione più forte e pesante dei giradischi "moderni". Impostato al minimo, saranno più leggeri e pieni di grazia: la sensazione di un giradischi "classico".
4. **Porta USB:** servirsi di un cavo USB standard (in dotazione) per collegare questa porta USB a una porta USB disponibile del Rane Seventy-Two (venduto separatamente) o del computer.
5. **Uscita audio (RCA):** collegare cavi RCA stereo a questa uscita per inviare i segnali timecode interni all'ingresso di un mixer compatibile o di un altro dispositivo abilitato DVS.

## Benutzerhandbuch (Deutsch)

### Einführung

Vielen Dank für den Kauf des Twelve MKII. Wir von Rane DJ wissen, wie wichtig Ihnen die Musik ist. Darum entwerfen wir unsere Geräte stets nur mit einem einzigen Ziel vor Augen: Ihre Performance so gut wie möglich zu unterstützen.

Twelve MKII ist ein reines und leistungsstarkes, motorisiertes DJ-Steuerungssystem. Abgesehen von den vertrauten Elementen im Plattenspieler-Layout und der Größe des Ganzmetallgehäuses, ist das einzig klare Unterscheidungsmerkmal ein präziser Multifunktions-Touch-Strip zum Suchen und Einstellen von Tracks bzw. zum Auslösen von Hot Cues anstelle eines Tonarms.

Twelve MKII wurde speziell für DJs entwickelt und verleiht das Gefühl eines traditionellen Plattenspielers - aber mit der Präzision, Wiederholbarkeit und Robustheit bester digitaler Lösungen.

### Lieferumfang

Twelve MKII-Basis

Plattentellermontage

- Aluminiumplattenteller
- Slipmat
- Control-Disc mit Schnellwechseladapter (angebracht)
- Abstandshalter (4)

Netzkabel

USB-Kabel

Stereo-Cinchkabel

Benutzerhandbuch

Sicherheitshinweise und Garantieinformationen

**Hinweis:** Twelve MKII wurde in Zusammenarbeit mit Serato entworfen und ist somit ein Official Serato Accessory. Twelve MKII benötigt eine unterstützte Serato DJ Pro-Schnittstelle, einen Controller, einen Mixer oder eine kompatible Serato Club Kit-Lösung, um Serato DJ Pro zu steuern.

### Kundendienst

Für die neuesten Informationen zu diesem Produkt (Dokumentation, technische Daten, Systemanforderungen, Informationen zur Kompatibilität etc.) und zur Produktregistrierung besuchen Sie bitte: [rane.com](http://rane.com).

Für zusätzlichen Produkt-Support besuchen Sie [rane.com/support](http://rane.com/support).

### Setup

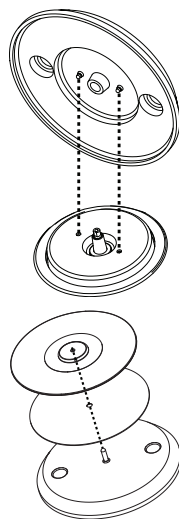
**Vor Inbetriebnahme:**

- Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Twelve MKII bitte *Sicherheitshinweise und Garantieinformationen* durch.
- Prüfen Sie nach, ob alle unter [Einführung > Lieferumfang](#) aufgeführten Teile vorhanden sind. Teile, die nicht angegeben sind, sind separat erhältlich.

## 1. Montieren Sie die Plattenteller

1. Entfernen Sie die Verpackung der Twelve MKII-Basis. Entfernen Sie die Plattenbaugruppe aus der Verpackung (unterhalb des Twelve MKII). Platzieren Sie Twelve MKII auf einer ebenen, stabilen Oberfläche für die Montage und den Betrieb.
2. Legen Sie die Plattenteller auf den Motor, indem Sie die Stifte an der Unterseite des Plattentellers mit den Löchern im Motor ausrichten. Drücken Sie den Teller fest nach unten. Stellen Sie sicher, dass er sich gleichmäßig dreht und nicht zu stark wackelt.
3. Legen Sie zuerst die Slipmat auf den Plattenteller. Bringen Sie dann die **Control-Disc** über die Spindel (mit dem angebrachten **Schnellwechsel-Adapter** darüber). Um die **Steuerscheibe** an der Spindel zu fixieren, drücken Sie auf die Oberseite der Spindel, während Sie die Scheibe langsam drehen, bis Sie ein Klicken hören. Sie rastet ein, wenn die Nut in der Spindel direkt gegenüber der Taste an der Seite des **Schnellwechseladapters** ausgerichtet ist.

**Hinweis:** Wenn Sie die Gleitreibung der Scheibe anpassen möchten, legen Sie 1-4 der mitgelieferten Abstandshalter über die Spindel unterhalb der Slipmat. Je mehr Sie die Control-Disc mit den Abstandhaltern anheben, desto mehr Spinback erhalten Sie.



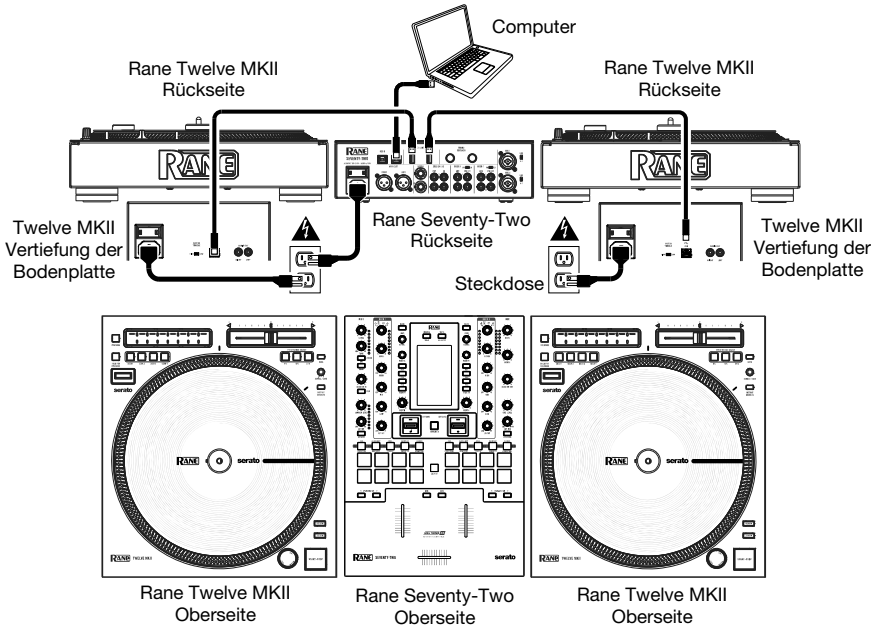
## 2. Schließen Sie die Geräte an und beginnen Sie zu mixen!

1. Vergewissern Sie sich, dass Sie die neueste Version der Software heruntergeladen und installiert haben.
2. Platzieren Sie Twelve MKII auf einer flachen, stabilen Oberfläche.
3. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Verbinden Sie zuerst das mitgelieferte Stromkabel mit dem Twelve MKII und stecken das Netzteil dann in eine Steckdose.
4. Schalten Sie Twelve MKII mit dem **Netzschalter** ein.
5. Verwenden Sie ein Standard-USB-Kabel (im Lieferumfang enthalten), um den **USB-Anschluss** mit einem der folgenden Geräte zu verbinden:
  - Wenn Sie Twelve MKII mit dem Rane Seventy-Two-Mixer (separat erhältlich) verwenden, schließen Sie das USB-Kabel an die mit **Twelve MKII/Controller** gekennzeichneten USB-Anschlüsse von **Deck 1** oder **Deck 2** an.
  - Wenn Sie eine andere Mischschnittstelle verwenden, verbinden Sie das USB-Kabel mit einem freien USB-Anschluss an Ihrem Computer oder einem mit dem Computer verbundenen Hub.
6. Alternativ können Sie auch Standard-Cinch-Stereokabel vom **Audioausgang** zum Eingang eines kompatiblen Mischpults oder eines anderen DVS-fähigen Geräts für die Timecode-Steuerung anschließen.
7. Öffnen Sie Serato DJ Pro. Twelve MKII funktioniert mit Serato DJ Pro mit diesen beiden Modi:
  - **Serato USB:** Dieser Modus ist identisch mit dem Betrieb des originalen Rane Twelve, bei dem die Software über eine USB-Verbindung gesteuert wird. Wenn Sie diesen Modus verwenden, sollte die Software auf den **internen Modus** eingestellt sein.
  - **Serato DVS:** In diesem Modus wird ein DVS-Audiosignal über die **Audioausgänge (RCA)** gesendet, um den Plattenteller zu steuern. Wenn Sie diesen Modus verwenden, sollte die Software auf den **relativen Modus** eingestellt sein.

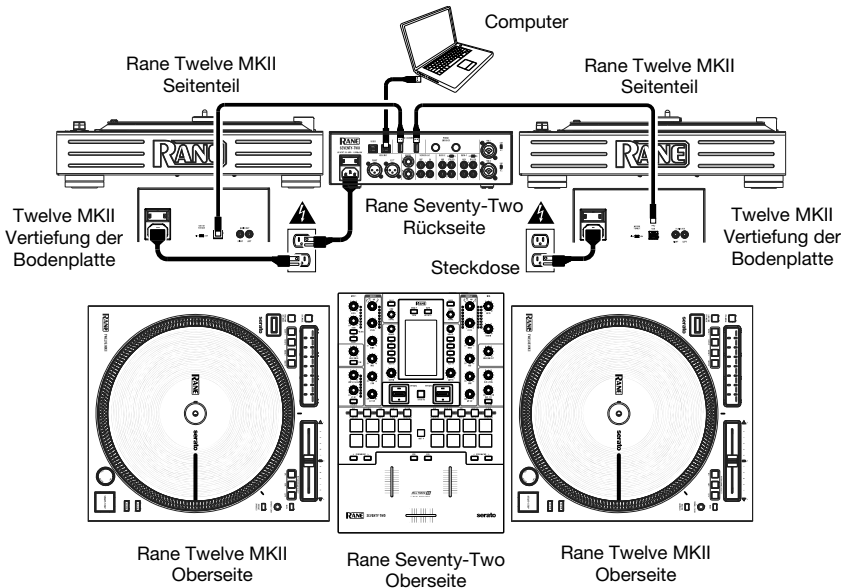
Es wird empfohlen, Ihren Twelve MKII sowohl über die **Audio Out (RCA)**-Anschlüsse (für die DVS-Plattentellersteuerung) als auch über den **USB-Anschluss** (für MIDI-Steurelemente wie Durchsuchen, Laden / Instant Doubles, Hot Cues usw.) anzuschließen.

Weitere Informationen zur Verwendung von Serato DJ Pro mit Twelve MKII finden Sie unter [support.serato.com](http://support.serato.com).

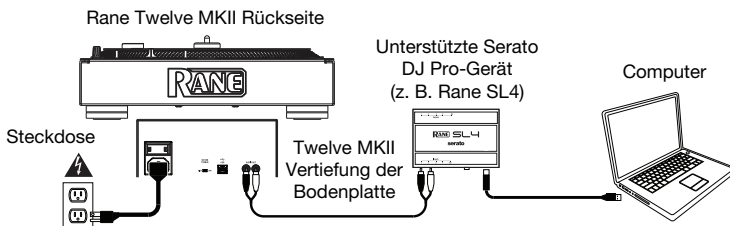
**Anschlussdiagramm, Beispiel 1 („Battle Style“):**



**Anschlussdiagramm, Beispiel 2 („Club Style“):**



### Anschlussdiagramm, Beispiel 3:



## Funktionen

### Oberseite

1. **Plattenteller mit Direktantrieb und hohem Drehmoment:** Ein 5,0 kgf-cm-Motor dreht diesen Aluminiumteller mit Geschwindigkeitspositionspunkten.

**Hinweis:** Der Plattenteller sollte nicht über längere Zeit hinweg in einer Position gehalten werden, während er sich dreht.

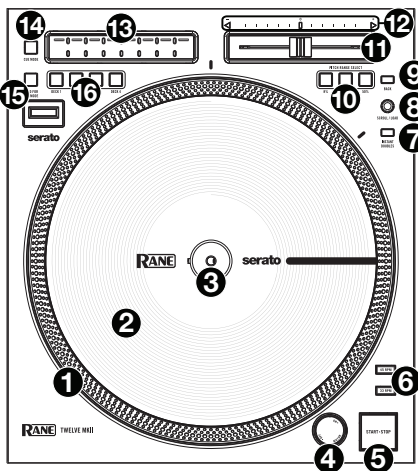
2. **Control-Disc mit Slipmat:** Diese 30,5 cm (12") große Scheibe steuert den Abspielkopf Ihrer DJ-Software. Legen Sie die mitgelieferte Slipmat unter die **Control-Disc** (oder verwenden Sie eine andere Slipmat, falls gewünscht). Um ein loseres Gefühl mit mehr Spinback auf Ihrer **Control-Disc** zu erzielen, platzieren Sie 1-4 der mitgelieferten Abstandshalter über der Spindel unter der Slipmat.

**Hinweis:** Das **Control-Disc** kann vom Benutzer ausgetauscht und angepasst werden, indem Sie den **Schnellwechseladapter** an Ihr eigenes modifiziertes Disc anschließen. Es müssen drei Löcher (6 mm) hinzugefügt werden. Die mitgelieferte Disc sollte als Referenz verwendet werden.

3. **Schnellwechseladapter:** Dieser sichert die **Control-Disc** auf dem **Plattenteller**. Er ist an der Oberseite der **Control-Disc** angebracht. Um die **Control-Disc** oder Slipmat von der Platte zu entfernen, halten Sie die Taste an der Seite des **Schnellwechseladapters** gedrückt, während Sie die Disc von der Spindel abheben. Nachdem Sie die Disc wieder auf die Spindel gesetzt haben, drücken Sie auf die Oberseite der Spindel, während Sie die Disc langsam drehen, bis Sie ein Klicken hören. Sie rastet ein, wenn die Nut in der Spindel direkt gegenüber der Taste an der Seite des **Schnellwechseladapters** ausgerichtet ist.

4. **Motor Ein/Aus & Stroboskoplicht:** Drehen Sie dieses Einstellrad an der Stroboskoplampe, um den Plattentellermotor **ein-** oder **auszuschalten**. Das Gerät bleibt eingeschaltet und ermöglicht so Wind-Down-Effekte.

Das **Stroboskoplicht** beleuchtet die Plattentellerkante, an der zu erkennen ist, ob die Rotationsphase des Plattentellers konstant ist. Beobachten Sie die Punkte an der Kante unter dem Stroboskoplicht, wenn sich der Plattenteller dreht. Wenn die Phase konstant ist, scheinen die Punkte still zu stehen. Ist die Rotationsphase nicht konstant, scheinen die Punkte zu „driften“.



5. **Start/Stop:** Drücken Sie diese Taste, um den Plattenteller zu starten oder zu stoppen. Die LED um diese Taste leuchtet nur schwach, wenn das Gerät eingeschaltet ist und kein Titel abgespielt wird. Sie leuchtet hell bei der Wiedergabe eines Titels und blinkt rot, wenn der Titel beinahe am Ende angelangt ist.
6. **33 & 45 RPM:** Drücken Sie eine dieser Tasten, um die Drehzahl (RPM) des Plattentellers einzustellen. Die beleuchtete Taste zeigt die aktuelle Auswahl an.
7. **Instant Doubles:** Drücken Sie diese Taste, um den aktuell wiedergegebenen Track in das aktive Deck zu laden.
8. **Scroll/Load:** Drehen Sie diesen Regler, um durch die Listen zu blättern und drücken Sie ihn, um ein Element auszuwählen.

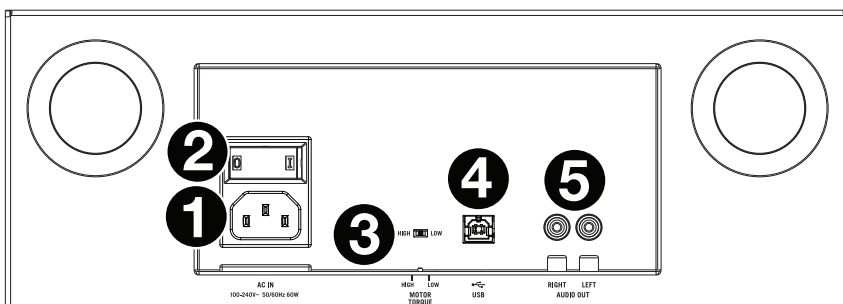
**Tipp:** Drücken Sie diesen Regler zweimal schnell hintereinander, um den gleichen Track auf beide Decks zu laden („Instant Doubles“).

9. **Back:** Drücken Sie diese Taste, um den vorherigen Bildschirm anzuzeigen.
10. **Pitch Range:** Drücken Sie eine dieser Tasten, um den Bereich des **Pitch Fader** um  $\pm 8\%$ ,  $\pm 16\%$  oder  $\pm 50\%$  zu verändern.
11. **Pitch-Fader:** Bewegen Sie diesen Fader, um die Geschwindigkeit (Pitch) des Tracks einzustellen. Sie können den Gesamtbereich mit den **Pitch Range**-Tasten einstellen.
12. **Übernahme-LEDs:** Wenn Sie mit den **Deck Select**-Tasten ein anderes Deck auswählen, stimmt die Position des Twelve MKII-**Pitch Faders** möglicherweise nicht mit der Pitch-Einstellung für dieses Deck in der Software überein. Bewegen Sie den Pitch-Fader langsam in die Richtung, die durch den Pfeil der **Übernahme-LED** angezeigt wird, bis die LED erlischt. An diesem Punkt stimmt der Pitch-Fader mit der Pitch-Einstellung in der Software überein und kann sie erneut steuern.
13. **Touch-Leiste:** Diese druckempfindliche Leiste ersetzt den Tonarm und ermöglicht es dem Benutzer, die Track-Position abhängig von der Einstellung des **Touch Strip**-Modus einzustellen.
14. **Cue-Modus:** Drücken Sie diese Taste, um den **Touch-Strip** zwischen Needle-Drop und Hot-Cue-Modus umzuschalten. Wenn Needle-Drop ausgewählt ist (standardmäßige Einstellung beim Einschalten des Twelve MKII), leuchtet die Taste schwach. Wenn Hot Cue ausgewählt ist, leuchtet die Taste hell. Wenn Hot Cue ausgewählt ist, leuchtet die Taste hell.
  - **Needle Drop-Modus**
    - i. Drücken Sie die **Cue-Modus**-Taste, so dass sie schwach leuchtet. (Dies ist der Standardmodus beim ersten Einschalten des Twelve MKII.
    - ii. Die Länge des **Touch Strip** repräsentiert die Länge des gesamten Tracks. Legen Sie Ihren Finger auf einen Punkt dieser Sensorfläche, um zu dieser Stelle im Track zu springen. Weiße LEDs auf dem Touch Strip geben eine visuelle Darstellung der Position der Nadel im Track.
  - **Hot Cue-Modus**
    - i. Drücken Sie die **Cue-Modus**-Taste, so dass sie hell leuchtet.
    - ii. Wenn ein Abschnitt des **Touch Strip** nicht leuchtet, können Sie einen Hot Cue-Punkt zuweisen, indem Sie diese Taste an der gewünschten Stelle in Ihrem Track drücken. Der Abschnitt leuchtet nachdem der Punkt zugewiesen wurde. Die Software bestimmt die Farbe des Hot Cue-Punktes.
    - iii. Während der Track wiedergegeben wird, drücken Sie den Hot Cue-Punkt, um den Track an diesen Punkt zurückzubringen.
    - iv. Um einen Hot Cue-Punkt zu löschen, halten Sie die **Cue-Mode**-Taste gedrückt und drücken Sie den Abschnitt, den Sie löschen möchten.
15. **DVS-Modus:** Halten Sie diese Taste gedrückt, um den aktiven DVS-Modus zu ändern. Wenn die Taste zu blinken beginnt, tippen Sie auf diese Taste, um durch die verfügbaren Timecode-Signaloptionen zu blättern, die auf dem OLED-Bildschirm unter dieser Taste angezeigt werden. Sobald der gewünschte Modus im Display angezeigt wird, warten Sie drei Sekunden, um die Auswahl zu bestätigen. Kurz nachdem eine Auswahl getroffen wurde und die Taste nicht mehr blinkt, wird auch der OLED-Bildschirm ausgeschaltet. Tippen Sie erneut kurz auf die Schaltfläche DVS-Modus, um den aktiven Modus anzuzeigen.

16. **Deck-Auswahl:** Wählt, welches Deck in der Software von Twelve MKII gesteuert wird. Bis zu vier Twelve MKII-Controller können mit einem Serato DJ Pro-fähigen Gerät verbunden werden, sofern das Gerät über genügend Kanäle verfügt. Wenn Sie beispielsweise einen Zweikanal-Mixer wie den Rane Seventy-Two verwenden, können nur bis zu zwei Twelve MKII-Controller angeschlossen werden und nur die ersten beiden Kanäle stehen dann zur Auswahl. Wenn Sie mehr als einen Twelve MKII-Controller gleichzeitig verwenden, müssen Sie bestimmen, welchem Deck jeder Controller zugewiesen wird:

- i. Schalten Sie jeden Controller ein. Die verfügbaren **Deck Select**-Tasten an allen angeschlossenen Twelve MKII-Controllern blinken.
- ii. Drücken Sie die **Deck Select**-Taste, die dem jeweiligen Deck entspricht, dem Sie die Twelve MKII zuweisen möchten. Sobald ein Deck ausgewählt und verwendet wird, leuchtet die Tasten-LED hell und die Tasten für andere verfügbare Decks beginnen nur schwach zu leuchten.
- iii. Um zu einem anderen verfügbaren Deck zu wechseln, drücken Sie die entsprechenden **Deck-Auswahl**tasten.
- iv. Um die Auswahl eines Decks aufzuheben, halten Sie die entsprechende **Deck-Auswahl**taste 2 Sekunden lang gedrückt. Wenn die Tasten für die verfügbaren Decks zu blinken beginnen, können Sie ein neues Deck auswählen.

## Vertiefung der Bodenplatte



1. **Netzeingang:** Verwenden Sie ein handelsübliches IEC-Kabel (im Lieferumfang enthalten), um Twelve MKII mit einer Steckdose zu verbinden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Verbinden Sie zuerst das mitgelieferte Stromkabel mit dem Twelve MKII und stecken das Netzteil dann in eine Steckdose.
2. **Netzschalter:** Verwenden Sie diesen Schalter, um Twelve MKII ein- und auszuschalten.
3. **Drehmoment des Motors:** Legen Sie diesen Schalter um, um das Drehmoment der **Plattenteller** einzustellen. Ist der Schalter nach oben gekippt, fühlen sich die Plattenteller so schwer und robust wie die „modernen“ Plattenspieler an. Ist der Schalter nach unten gekippt, sind sie leichter und beweglicher – etwa wie bei einem „klassischen“ Plattenspieler.
4. **USB-Anschluss:** Verwenden Sie ein Standard-USB-Kabel (im Lieferumfang enthalten), um diesen USB-Anschluss mit einem verfügbaren USB-Anschluss des Rane Seventy-Two (separat erhältlich) oder Ihres Computers zu verbinden.
5. **Audio-Ausgang (RCA):** Schließen Sie Stereo-Cinch-Kabel an diesen Ausgang an, um die internen Timecode-Signale an den Eingang eines kompatiblen Mischpults oder eines anderen DVS-fähigen Geräts zu senden.





## Appendix (English)

### Technical Specifications

<b>Motor</b>	<b>Drive</b>	Quartz direct-drive
	<b>Torque</b>	<b>High:</b> 5.0 kgf/cm (starting/instant); 3.4 kgf/cm (stable)
		<b>Low:</b> 3.2 kgf/cm (starting/instant); 1.4 kgf/cm (stable)
	<b>Starting Time</b>	< 0.4 seconds
	<b>Braking System</b>	Electronic
<b>Platter</b>	<b>Material</b>	Aluminum die-cast
	<b>Diameter</b>	13.1" / 332 mm
	<b>Weight</b>	4.9 lbs. / 2.2 g
<b>Speeds</b>	33 1/3, 45 RPM	
<b>Pitch Range</b>	±8%, ±16%, ±50%	
<b>Connectors</b>	(1) USB Type-B port (1) Stereo RCA output (1) IEC power cable input	
<b>Power</b>	<b>Connection</b>	IEC
	<b>Voltage</b>	100–240 VAC, 50/60 Hz
	<b>Consumption</b>	60 W
<b>Dimensions</b> (width x depth x height)	14.5" x 16.2" x 5.3"	
	368 x 413 x 90 mm	
<b>Weight</b>	20.5 lbs.	
	9.3 kg	

Specifications and product images are subject to change without notice.

### Trademarks & Licenses

Rane is a trademark of inMusic Brands, Inc., registered in the U.S. and other countries.

Serato, Serato DJ Pro, and the Serato logo are registered trademarks of Serato Limited.

All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.



**rane.com**